



Brüsszel, 2026. július 2.
(OR. en)

11490/26
ADD 1

Intézményközi referenciaszám:
2026/0178 (NLE)

ENV 902
PECHE 281

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2026. július 2.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2026) 333 - Annex
Tárgy:	MELLÉKLET a következőhöz: Javaslat A TANÁCS HATÁROZATA az Unió hatáskörébe tartozó kérdéseket illetően a Nemzetközi Bálnavadászati Bizottság soron következő három ülésén, valamint a kapcsolódó, ülészakok közötti üléseken az Európai Unió nevében képviselendő álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2026) 333 - Annex.

Melléklet: COM(2026) 333 - Annex



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2026.7.2.
COM(2026) 333 final

ANNEX

MELLÉKLET

a következőhöz:

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

**az Unió hatáskörébe tartozó kérdéseket illetően a Nemzetközi Bálnavadászati Bizottság
soron következő három ülésén, valamint a kapcsolódó, ülásszakok közötti üléseken az
Európai Unió nevében képviselendő álláspontról**

Melléklet

1. A Nemzetközi Bálnavadászati Bizottság (a továbbiakban: IWC) tekintetében az Európai Unió átfogó célja a bálnák védelmével és a velük folytatott gazdálkodással kapcsolatos olyan hatékony nemzetközi szabályozási keret biztosítása, amely garantálja a bálnák és más cetek védettségi állapotának jelentős mértékű javítását, és az IWC ellenőrzése alá vonja valamennyi bálnavadászati műveletet.
2. Az ezen álláspont elfogadásától számított következő három, kétévente megtartandó ülésén, valamint a kapcsolódó, ülésszakok közötti üléseken az Unió érdekében együttesen eljáró tagállamok a következő álláspontot képviselik a bálnavadászat szabályozásáról szóló nemzetközi egyezmény (ICRW) jegyzékének módosítására irányuló javaslatok, valamint az IWC állásfoglalásai és határozatai tekintetében:
 - a) arra törekednek, hogy valamennyi bálnavadászati műveletet az IWC ellenőrzése alá vonják;
 - b) támogatják a jegyzékben megállapított, a kereskedelmi célú bálnavadászatra vonatkozó moratórium fenntartását és teljes körű végrehajtását, valamint olyan kiegészítő intézkedések elfogadását, amelyek elősegítik, hogy az IWC tagjai betartsák ezt a moratóriumot; idetartoznak az olyan nemzeti rendelkezések, amelyek megtiltják az adott ország joghatósága alá tartozó piaci szereplőknek a kereskedelmi célú bálnavadászati tevékenységekben való részvételt, valamint azok támogatását vagy finanszírozását;
 - c) elleneznek a bálnavadászat minden olyan, az ICRW-ben nem szereplő új típusára vonatkozó javaslatot, amely alááshatja a moratóriumot és/vagy potenciálisan veszélyeztetheti a bálnaállományokat;
 - d) támogatják és előmozdítják azokat a javaslatokat, amelyek célja az IWC ellenőrzésén kívül eső bálnavadászat megszüntetése, beleértve a nem a VIII. cikkel összhangban végzett tudományos kutatási célú bálnavadászat megszüntetését is, ezáltal biztosítva, hogy minden tudományos kutatásra az ICRW-val, annak jegyzékével és a különleges engedélyekre vonatkozó rendelkezésekkel összhangban kerüljön sor;
 - e) támogatják azokat a javaslatokat, amelyek célja a halált nem okozó tudományos kutatás előmozdítása, valamint a különleges engedély alapján folytatott bálnavadászat kapcsán az IWC által alkalmazott áttekintési eljárás hatékonyra és átláthatóvá tétele, összhangban a Nemzetközi Bíróság 2014. március 31-i ítéletével (Bálnavadászat a Déli-sarkvidéken (Ausztrália kontra Japán, beavatkozó fél: Új-Zéland)), valamint az IWC vonatkozó állásfoglalásainak végrehajtása és teljes körű alkalmazása;
 - f) az ICRW-val és annak jegyzékével összhangban támogatják az őslakosok önfenntartását szolgáló bálnavadászat irányítására vonatkozó azon javaslatokat, amelyek:
 - i. biztosítják, hogy az érintett állomány védelmét semmi ne veszélyeztesse, kellően figyelembe véve az elővigyázatosság elvét és a Tudományos Bizottság szakvéleményeit;
 - ii. biztosítják, hogy a bálnavadászati műveletek megfelelő szabályozás alá essenek, és hogy a fogások ne lépjenek túl a helyben felhasználásra

kerülő, önfenntartási célú igények kielégítésén, és ezáltal fenntarthatók maradjanak;

- iii. biztosítják, hogy a bálnák leölésére irányuló módszerek a lehető leghumánusabbak legyenek – összhangban az IWC szabályaival, valamint az IWC bálnaleölési módszerekkel és állatjóléti kérdésekkel foglalkozó munkacsoportja által kidolgozott iránymutatásokkal és bevált gyakorlatokkal;
 - iv. figyelembe veszik az őslakos népek szükségleteit, elismerve egyúttal azt is, hogy vándorló fajokként a bálnák elterjedési területükön belül különböző államok területeire vándorolnak, ahol társadalmi-gazdasági és kulturális jelentőségük is lehet;
- g) támogatnak minden olyan javaslatot, amely az IWC szabályaival összhangban bálnavédelmi területek létrehozására irányul;
 - h) támogatják azokat az erőfeszítéseket és kezdeményezéseket, amelyek erősítik az IWC szerepét a cetek és élőhelyeik védelmének előmozdításában, illetve a cetek által – különösen a nagy bálnafajok, de a kisebb cetek által is – az egészséges ökoszisztémák kulcsfontosságú elemeiként betöltött meghatározó funkció, úgymint a szénmegkötésben, a tápanyagkörforgásban és az éghajlat-szabályozásban betöltött szerep jobb megértésére és megőrzésére törekednek, továbbá amelyek javítják az IWC és más szervezetek közötti koordinációt és együttműködést a cetek védelmét szolgáló globális rendszer megszilárdítása érdekében;
 - i) támogatják az IWC azon kereteinek és eszközeinek a magas szintű állatjóléti előírásokkal összhangban történő továbbfejlesztését és teljes körű végrehajtását, amelyek az emberek és a cetek közötti, halált nem okozó interakciókkal kapcsolatosak (pl. a bálnák jólétét vizsgáló értékelési eszköz, a partravetődéssel és a hálókba való belegabalyodással kapcsolatos kezdeményezések, valamint az IWC-nek a bálnamegfigyelésre, a hajókkal történő ütközés és elkerülésére és a zajcsökkentésre vonatkozó iránymutatása), azzal a céllal, hogy fokozzák a kapacitásépítést, az események bejelentését és a több érdekelt fél közötti együttműködést;
 - j) támogatják azokat a kezdeményezéseket, amelyek célja a cetek egészségét és jólétét fenyegető veszélyeknek – valamint e veszélyek lehetséges kumulatív hatásainak – a megértése és nyomon követése, továbbá azokat a javaslatokat, amelyek az állatjóléti előírások javításának biztosítására törekszenek;
 - k) támogatják az IWC irányításának javítását célzó javaslatokat, összhangban a más többoldalú megállapodásokban és azok irányító testületeiben alkalmazott bevált gyakorlatokkal, beleértve a fokozott átláthatóságot, elszámoltathatóságot, valamint az előírásoknak való nagyobb fokú megfelelést és az előírások fokozott érvényre juttatását biztosító mechanizmusokat is, ezáltal megerősítve az IWC legitimitását és az IWC-ben alkalmazott döntéshozatali eljárás integritását, és előmozdítva az erőforrások hatékonyabb felhasználását;
 - l) támogatják azokat a javaslatokat, amelyek célja a korlátozott eszközökkel rendelkező kormányoknak az IWC munkájában való részvételi képességét ösztönző támogatási rendszer (pl. az önkéntes támogatási alap és más hasonló támogatási intézkedések) átláthatóságának megszilárdítása, egyúttal

megkövetelve az átláthatóságot azon adományozóktól, akik a támogatási rendszeren kívül közvetlenül finanszírozzák a harmadik országokból érkező küldöttek részvételét;

- m) támogatják azokat a javaslatokat, amelyek célja a civil társadalommal folytatott párbeszéd és együttműködés megerősítése, és amelyek továbbra is hozzájárulnak ahhoz, hogy – az egyéb többoldalú megállapodásokban foglalt általánosan alkalmazott gyakorlatokkal összhangban – a civil társadalmi szervezeteknek az IWC munkájában való részvétele minden szinten javuljon.